

# Los Años



Texte et mise en scène de **Mariano Pensotti**

Avec

**Marcelo Subiotto**  
**Mara Bestelli**  
**Bárbara Masso**  
**Paco Gorriz**  
et **Julian Keck**

Musicien

**Diego Vainer**

Dramaturgie

**Aljoscha Begrich**  
**Martin**

**Valdés-Stauber**

Musique

**Diego Vainer**

Conception des

lumières

**David Seldes**

Vidéo

**Martin Borini**

Ingénieur du son

**Ernesto Fara**

Chorégraphie

**Luciana Acuña**

Décor et costumes

**Mariana Tirante**

Assistanat à la scène

**Juan Reato**

Production artistique

**Florencia Wasser**

Texte et Direction

artistique

**Mariano Pensotti**

Réalisation

documentaire :

Acteur

**Demian Villanueva**

**Barrera** (enfant)

Coach enfant

**María Laura Berch**

Coach en plateau

**Victoria Angeli**

Cinématographie

et DOP

**Armin Marchesini**

**Weihmüller**

Assistance caméra

**Victoria Pereda**

Éclairage

**Agustín Córdoba**

Assistance à la

direction et édition

**Ignacio Ragone**

Chef de production

**Natasha Gurfinkel**

Équipe de production

**Costanza Leyenda**

et **Lucía Dellacha**

Equipe artistique

**Sofia Elisnoff**

et **Romina**

**Santorsola**

juin

**10**

vendredi  
22h

juin

**11**

samedi  
22h

---

Première en France

Argentine

Domaine d'O - Amphithéâtre d'O

Durée 1h45

Spectacle en espagnol

surtitré en français

domaine d'O





*Los Años* raconte l'histoire d'une personne à deux moments très différents de sa vie, lorsqu'elle a 30 ans et lorsqu'elle en a 60.

Manuel est un jeune architecte qui essaie de gagner sa vie avec un projet sur les bâtiments de Buenos Aires qui sont des copies exactes de bâtiments européens. A cette occasion, il rencontre par hasard un enfant qui vit seul dans un bidonville avec une histoire particulière : il s'est inventé une famille pour pouvoir légalement aller à l'école primaire et avoir un repas quotidien. Manuel commence à suivre et à documenter la vie de l'enfant pendant un mois.

De façon inattendue son documentaire le rend très célèbre.

Trente ans plus tard, alors qu'il a presque 60 ans, Manuel revient à Buenos Aires après avoir vécu longtemps à l'étranger. Un festival de cinéma l'invite à célébrer le 30<sup>e</sup> anniversaire de la première de son documentaire. Manuel projette avec l'intention de retrouver l'enfant qu'il a rencontré il y a de nombreuses années, il veut savoir ce qui lui est arrivé après tout ce temps et voir si le film a modifié sa réalité. Manuel projette secrètement de réaliser un nouveau documentaire sur lui, un projet qui, espère-t-il, l'aiderait à retrouver une partie de l'éclat artistique qu'il avait dans le passé et qu'il a perdu depuis longtemps. Mais il ne trouve pas facilement l'enfant, et lorsqu'il y parvient, il prend conscience du décalage entre ses hypothèses sur l'avenir de l'enfant et la réalité. Au cours de ce voyage, il essaye de renouer avec les conflits en suspens de son passé et il découvre une Buenos Aires a changé au fil des ans.

La jeunesse de Manuel est le présent, l'année 2020 et son avenir l'année 2050.

L'une des principales particularités de la mise en scène de cette pièce est que les deux époques sont vues simultanément. La jeunesse de Manuel et sa maturité sont représentées en parallèle, l'une à côté de l'autre. Le décor dédouble l'espace, ce qui permet de mettre constamment en parallèle et en contraste le présent et le futur. Le public suit l'histoire du jeune Manuel à côté de celle du Manuel mûr, chacune étant interprétée par un acteur différent.

En même temps, on peut voir l'avancement du tournage de son documentaire mythique sur le jeune, projeté sur un écran, qui fonctionne comme une connexion entre les temps. Le présent et le futur sont intercalés, créant des modifications et des combinaisons particulières.

Le public voit en parallèle les deux histoires, mettant en scène le même personnage joué par deux acteurs d'âges différents. Un groupe de cinq acteurs au total – dont trois interprètent tous les rôles secondaires dans les deux temps – donne vie à tous les personnages. Un musicien joue sur un piano placé dans le décor. La musique, élément central de toute la mise en scène, crée des contrastes et des combinaisons avec le texte parlé et fonctionne presque comme un personnage invisible.

Les personnes et les sociétés se transforment de manière inattendue au fil du temps. La différence entre ce que l'on croit devenir et ce que l'on devient finalement est souvent similaire à la distance entre les utopies et les sociétés ratées créées en leur nom. Le projet soulève certaines questions universelles : que pouvons-nous attendre de l'avenir ? Qu'advient-il de nous, de nos villes et des personnes que nous connaissons dans trente ans ? Quel sera l'avenir des enfants, en particulier de ceux qui vivent dans la pauvreté ? Comment le présent sera-t-il vu, depuis l'avenir ? Si nous savions comment nous serons à l'avenir, changerions-nous quelque chose au présent ?

**Mariano Pensotti**



### Mariano Pensotti, parcours d'artiste

Mariano Pensotti est né à Buenos Aires en 1973. Il a étudié le cinéma, les arts plastiques et le théâtre dans son pays natal, en Espagne et en Italie. En 2005, alors que son pays connaît une crise économique et politique, Mariano Pensotti fonde le Grupo Marea, unissant de façon informelle des artistes aux questionnements communs, aux disciplines diverses et aux formations éclectiques : Mariana Tirante, scénographe, Diego Vainer, musicien et Alejandro Le Roux, éclairagiste. Le Grupo Marea compose des spectacles pour le théâtre mais aussi des interventions artistiques dans des espaces publics. Il aime raconter de grandes histoires en mêlant sur la scène de nombreux modes d'expression. Il travaille sur des installations dans lesquelles il met à l'épreuve les frontières complexes entre fiction et réalité. Il intègre à ses textes des éléments authentiques de sa vie ou de celle de son équipe. Il a créé *La Marea*, *Enciclopedia de vidas no vividas*, *A vices credo que te veo*, *El Pasado es un animal grotesco* ou encore *Cineastas*, présentés et primés en Amérique du Sud et à travers le monde.

Los Años est une coproduction entre Ruhrtriennale, Münchner Kammerspiele, HAU Hebbel Am Ufer, Künstlerhaus Mousontorun et Complejo Teatral de Buenos Aires.

du 25 mai au 25 juin 2022

## J'habite où je suis

Brigitte Negro  
Avec Autre Théâtre  
France

Du 13 au 15 juin

### La Bulle Bleue

Durée 55 minutes  
Création

## Peer Gynt

D'après Henrik Ibsen  
David Bobée  
France

Les 17 et 18 juin

### Domaine d'O - Amphithéâtre d'O

Durée 3h35

## Ainsi la bagarre

Clémence Jeanguillaume et Lionel Dray  
France

Du 17 au 19 juin

### Théâtre d'O - Salle Paul Puaux

Durée 1h10

## Le cabinet de curiosités

Entrée libre du 26 mai au 18 juin, de 18h à 22h, visites guidées et ateliers gratuits sur réservation, programme exhaustif sur notre site Internet et sur l'appli.



Le réseau FM Plus s'installe au Domaine d'O pour ses émissions « Spécial Printemps des Comédiens ». Les jeudis 2, 9, 16 et 23 juin de 18h à 18h50 vous pourrez assister à l'enregistrement de l'émission Scén'Orama d'Annick Delefosse (à écouter en podcast sur [radiofmplus.org](http://radiofmplus.org))

L'eau naturellement publique



Avec le soutien de

Onda - Office national de diffusion artistique



Cercle d'entreprises



Partenaires médias

